

ikke skønnes forsvarlig. Spørgsmålet må her-
efter besvares benægtende.

Om tilbagekaldelse af beskikkelse og ude-
lukkelse af valgt forsvarer af hensyn til sa-
gens opklaring henvises til bemærkningerne
til lovforslagets nr. 18 og 20-22 samt til be-
tænkning nr. 622/71, side 39, hvoraf fremgår,
at der ikke i de gældende regler findes be-
stemmelser herom.

Spørgsmål 29:

»Finder ministeren, at indførelse af mulig-
heden for at fratage (nægte) en sigtet hans
foretrukne forsvarer er i overensstemmelse
med »International konvention om borgerli-
ge og politiske rettigheder«, som blev vedta-
get af FN's generalforsamling den 16. decem-
ber 1966 og senere ratificeret af den danske
regering, og hvor det i artikel 14, stk. 3, hed-
der:

»Enhver skal ved behandlingen af en an-
klage mod ham for et strafbart forhold være
berettiget til følgende minimumsgarantier i
fuld lighed: . . .

d. At få sagen pådømt i sin nærværelse og
at forsvare sig personligt eller ved juridisk
bistand efter eget valg.«

Svar:

1. Bestemmelsen i art. 14, stk. 3, litra d, i
den internationale konvention om borgerlige
og politiske rettigheder (1966) har følgende
ordlyd:

»3. Enhver skal ved afgørelsen af en an-
klage mod ham for et strafbart forhold være
berettiget til følgende minimumsgarantier i
fuld lighed:

(a) . . .

d) at få sagen pådømt i sin nærværelse og
at forsvare sig personligt eller ved hjælp af
en forsvarer, som han selv har valgt, at blive
oplyst om sin ret til juridisk bistand, såfremt
han ikke allerede har en sådan bistand, og til
at få beskikket en forsvarer, når hensynet til
retfærdigheden kræver det, og i så fald uden
udgift for ham, hvis han ikke har tilstrække-
lige midler til at afholde udgifterne herved;
. . . .«

»3. In the determination of any criminal
charge against him, everyone shall be entit-
led to the following minimum guarantees, in
full equality:

(a) . . .

(d) To be tried in his presence, and to de-
fend himself in person or through legal assi-
stance of his own choosing; to be informed,
if he does not have legal assistance, of this
right; and to have legal assistance assigned
to him, in any case where the interests of
justice so require, and without payment by
him in any such case if he does not have suf-
ficient means to pay for it; . . .«

»3. Toute personne accusée d'une infracti-
on pénale a droit, en pleine égalité, au moins
aux garanties suivantes:

(a) . . .

d) A être présente au procès et à se défen-
dre elle-même ou à avoir l'assistance d'un
défenseur de son choix; si elle n'a pas de
défenseur, à être informée de son droit d'en
avoir un, et, chaque fois que l'intérêt de la
justice l'exige, à se voir attribuer d'office un
défenseur, sans frais, si elle n'a pas les moy-
ens de le rémunérer; . . .«

Konventionen trådte først i kraft den 23.
marts 1976, og der foreligger – så vidt det er
justitsministeriet bekendt – endnu ingen
praksis, der kan tjene til belysning af den
nævnte bestemmelses rækkevidde.

2. Kort efter undertegnelsen af konventio-
nen besluttede Europarådets ministerkomité
– med henblik på at lette medlemslandenes
overvejelser om en eventuel ratifikation af
konventionen – at anmode ekspertkomiteen
for menneskerettigheder om at foretage en
undersøgelse og vurdering af de regelkryds-
ningsproblemer, der kunne opstå mellem
denne konvention og den europæiske menne-
skerettighedskonvention.

Ekspertkomiteen afgav herefter bl. a. en
betænkning, der indeholder en sammenlig-
ning artikel for artikel af de to konventioner
– Europaråds-dokument H (70) 7: Problems
arising from the co-existence of the United
Nations Covenants on Human Rights and
the European Convention on Human Rights
– Differences as regards the Rights Guarantees.

Den europæiske menneskerettighedskon-
vention indeholder som art. 6, stk. 3, litra c,
følgende bestemmelse:

»(3) Everyone charged with a criminal
offence has the following minimum rights: